

488817-2026 - Konkurss

Austrija – Rakstiskās tulkošanas pakalpojumi – Informationen in Einfacher und Leichter Sprache
OJ S 134/2026 15/07/2026
Paziņojums par līgumu vai paziņojums par koncesiju — standarta režīms
Pakalpojumi

1. Pircējs

1.1. Pircējs

Oficiālais nosaukums: Auftraggeber sind die Republik Österreich (Bund), die Bundesbeschaffung GmbH sowie alle weiteren Auftraggeber gemäß der den Ausschreibungsunterlagen beiliegenden Kundenliste, im Vergabeverfahren alle vertreten durch die Bundesbeschaffung GmbH.

E-pasts: support@bbg.gv.at

Pircēja juridiskais statuss: Centrālās pārvaldes iestāde

Līgumslēdzējas iestādes darbības joma: Ekonomikas lietas

1.1. Pircējs

Oficiālais nosaukums: Bundesbeschaffung GmbH

E-pasts: support@bbg.gv.at

Pircēja juridiskais statuss: Centrālās pārvaldes iestāde

Līgumslēdzējas iestādes darbības joma: Ekonomikas lietas

2. Procedūra

2.1. Procedūra

Nosaukums: Informationen in Einfacher und Leichter Sprache

Apraksts: Gegenstand dieser Rahmenvereinbarung sind Übersetzungsleistungen in Einfache und Leichte Sprache sowie zugehörige Beratungsleistungen.

Procedūras identifikators: d70c4c01-6920-44f5-8cea-3e4c6eebfa51

Iekšējais identifikators: 5105.05192

Procedūras veids: Atklāta

Procedūra ir paātrināta: nē

Procedūras galvenās iezīmes: Der Abschluss der Rahmenvereinbarung erfolgt nach Durchführung eines Offenen Verfahrens im Oberschwellenbereich nach den Bestimmungen des BVergG 2018 in der jeweils geltenden Fassung und den dazu ergangenen Verordnungen.

2.1.1. Mērķis

Līguma veids: Pakalpojumi

Galvenā klasifikācija (cpv): 79530000 Rakstiskās tulkošanas pakalpojumi

2.1.3. Vērtība

Paredzamā vērtība bez PVN: 1 900 000,00 EUR

Pamatlīguma maksimālā vērtība: 1 900 000,00 EUR

2.1.4. Vispārīga informācija

Juridiskais pamats:

Direktīva 2014/24/ES

2.1.6. Izslēgšanas iemesli

5. Daļa

5.1. Daļa: LOT-0001

Nosaukums: Informationen in Einfacher und Leichter Sprache

Apraksts: Gegenstand dieser Rahmenvereinbarung sind Übersetzungsleistungen in Einfache und Leichte Sprache sowie zugehörige Beratungsleistungen.

Iekšējais identifikators: 1

5.1.1. Mērķis

Līguma veids: Pakalpojumi

Galvenā klasifikācija (cpv): 79530000 Rakstiskās tulkošanas pakalpojumi

5.1.2. Izpildes vieta

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Extra-Regio NUTS 3 (ATZZZ)

Valsts: Austrija

5.1.3. Paredzamais ilgums

Sākuma datums: 30/12/2026

Darbības termiņš: 48 Mēneši

5.1.5. Vērtība

Paredzamā vērtība bez PVN: 1 900 000,00 EUR

Pamatnolīguma maksimālā vērtība: 1 900 000,00 EUR

5.1.6. Vispārīga informācija

Jānorāda līguma izpildei norīkoto darbinieku vārdi un profesionālā kvalifikācija: Iekļaujams piedāvājumā

Iepirkuma projekts, kas netiek finansēts no ES fondiem

Uz iepirkumu attiecas Nolīgums par valsts iepirkumu: jā

Šis iepirkums ir piemērots arī maziem un vidējiem uzņēmumiem (MVU): jā

Papildu informācija: Die Rahmenvereinbarung kommt mit Zuschlagserteilung zustande. Die Rahmenvereinbarung endet vier Jahre nach Zustandekommen.

5.1.9. Atlases kritēriji

Atlases kritēriju avoti: Iepirkuma dokuments

5.1.11. Iepirkuma dokumenti

Adrese, kur pieejami iepirkuma dokumenti: <https://bbg.vergabeportal.at/Detail/250637>

5.1.12. Iepirkuma noteikumi

Iesniegšanas noteikumi:

Elektroniskā iesniegšana: Prasīts

Iesniegšanas adrese: <https://bbg.vergabeportal.at/Detail/250637>

Valodas, kurās var iesniegt piedāvājumus vai dalības pieprasījumus: vācu valoda

Elektroniskais katalogs: Nav atļauts

Varianti: Nav atļauts

Pretendenti var iesniegt vairākus piedāvājumus: Nav atļauts

Piedāvājumu saņemšanas termiņš: 18/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Austrumeiropas laiks, Centrāleiropas vasaras laiks

Laiks, kurā piedāvājumam jā saglabājas derīgam: 5 Mēneši

Informācija par publisko atvēršanu:

Atvēršanas datums: 18/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Austrumeiropas laiks, Centrāleiropas vasaras laiks

Līguma noteikumi:

Līguma izpilde jāveic saskaņā ar aizsargātas nodarbinātības programmām: Nē

Ar līguma izpildi saistītie nosacījumi: Siehe Ausschreibungsunterlagen

Elektroniskie rēķini: Prasīts

Tiks izmantoti elektroniskie pasūtījumi: jā

Tiks izmantoti elektroniskie maksājumi: jā

Juridiskā forma, kas vajadzīga pretendentu grupai, kurai piešķirtas līgumslēgšanas tiesības:

Im Auftragsfall erbringt die Bietergemeinschaft die Leistung als Arbeitsgemeinschaft (ARGE) und schuldet die Bietergemeinschaft als ARGE dem Auftraggeber/den Auftraggebern die solidarische Leistungserbringung.

5.1.15. Paņēmienu

Pamatnolīgums:

Pamatnolīgums ar konkursa atsākšanu

Maksimālais dalībnieku skaits: 3

Informācija par dinamisko iepirkumu sistēmu:

Nav dinamiskās iepirkumu sistēmas

5.1.16. Papildu informācija, mediācija un pārskatīšana

Pārskatīšanas organizācija: Bundesverwaltungsgericht

Informācija par pārskatīšanas termiņiem: § 343 BVergG 2018

Organizācija, kas sniedz papildu informāciju par iepirkuma procedūru: Bundesbeschaffung GmbH

Organizācija, kas nodrošina bezsaistes piekļuvi iepirkuma procedūras dokumentiem:

Bundesbeschaffung GmbH

Organizācija, kas sniedz sīkāku informāciju par pārskatīšanas procedūru:

Bundesverwaltungsgericht

8. Organizācijas

8.1. ORG-0001

Oficiālais nosaukums: Auftraggeber sind die Republik Österreich (Bund), die Bundesbeschaffung GmbH sowie alle weiteren Auftraggeber gemäß der den Ausschreibungsunterlagen beiliegenden Kundenliste, im Vergabeverfahren alle vertreten durch die Bundesbeschaffung GmbH.

Reģistrācijas numurs: 210220y

Pasta adrese: Lassallestraße 9b

Pilsēta: Wien

Pasta indekss: 1020

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Wien (AT130)

Valsts: Austrija

Kontaktpunkts: Bundesbeschaffung GmbH

E-pasts: support@bbg.gv.at

Tālrunis: +43 1245700

Fakss: +43 124570-99

Interneta adrese: <https://www.bbg.gv.at>

Pircēja profils: <https://bbg.vergabeportal.at>

Šīs organizācijas lomas:

Pircējs
Grupas vadītājs
Centralizēto iepirkumu struktūra, kas iegādājas citiem pircējiem paredzētas preces un/vai pakalpojumus

8.1. **ORG-0002**

Oficiālais nosaukums: Bundesbeschaffung GmbH
Reģistrācijas numurs: 210220y
Pasta adrese: Lassallestraße 9b
Pilsēta: Wien
Pasta indekss: 1020
Valsts apakšiedalījums (NUTS): Wien (AT130)
Valsts: Austrija
Kontaktpunkts: Bundesbeschaffung GmbH
E-pasts: support@bbg.gv.at
Tālrunis: +43 124570-0
Fakss: +43 124570-99
Interneta adrese: <https://www.bbg.gv.at>

Šīs organizācijas lomas:

Pircējs
Centralizēto iepirkumu struktūra, kas iegādājas citiem pircējiem paredzētas preces un/vai pakalpojumus
Organizācija, kas sniedz papildu informāciju par iepirkuma procedūru
Organizācija, kas nodrošina bezsaistes piekļuvi iepirkuma procedūras dokumentiem

8.1. **ORG-0003**

Oficiālais nosaukums: Bundesverwaltungsgericht
Reģistrācijas numurs: 9110008059823
Pasta adrese: Erdbergstraße 192-196
Pilsēta: Wien
Pasta indekss: 1030
Valsts apakšiedalījums (NUTS): Wien (AT130)
Valsts: Austrija
E-pasts: einlaufstelle@bvwg.gv.at
Tālrunis: +43 160149
Interneta adrese: <https://www.bvwg.gv.at/>

Šīs organizācijas lomas:

Pārskatīšanas organizācija
Organizācija, kas sniedz sīkāku informāciju par pārskatīšanas procedūru

Informācija par paziņojumu

Paziņojuma identifikators/versija: 862b48ef-3aaf-4c86-bdcd-158b458725ae - 01
Veidlapas tips: Konkurss
Paziņojuma veids: Paziņojums par līgumu vai paziņojums par koncesiju — standarta režīms
Paziņojuma apakšveids: 16
Paziņojuma nosūtīšanas datums: 14/07/2026 12:42:00 (UTC+02:00) Austrumeiropas laiks, Centrāleiropas vasaras laiks
Valodas, kurās oficiāli pieejams šis paziņojums: vācu valoda
Paziņojuma publikācijas numurs: 488817-2026

